

## GENERELLE LEVERINGSVILKÅR FOR GRAFISKE TJENESTER (ALG 20)

Standardvilkår utarbeidet av Grafikkforetakenes forening i samarbeid med den svenske forleggerforeningen,

svenske annonsører, svenske kommunikasjonsbyråer, svenske tidsskrifter og TU – Medier i Sverige.

© Grafikkforetakenes forening 2020. Kan gjengis i original form.

ALG 20 inneholder velprøvde og balanserte standardvilkår spesielt tilpasset avtaler om grafiske tjenester. Av hensyn til klarheten anbefales partene å uttrykkelig henviser til ALG 20 i sine avtaler.

Den svenske grafikkforetakenes forening vil på forespørsel avgi en uttalelse om hvorvidt en bestemt grafisk tjeneste er utført profesjonelt og om hvordan leveringsbetingelsene ellers skal tolkes i samsvar med god forretningsskikk og bransjeskikk.

### 1. Anvendelsesområde

1.1 ALG 20 gjelder for avtaler om prepress, trykking, innbinding og andre grafiske tjenester.

1.2 Vilårene i ALG er utskiftbare (dispositive), dvs. vilårene der gjelder med mindre kunden og leverandøren uttrykkelig har avtalt noe annet. ALG regulerer ikke partenes gjensidige rettigheter og plikter uttømmende; partene forventes å selv bestemme det detaljerte innholdet i ytelsen og om nødvendig supplere det med andre vilå.

### 2. Faglig håndtering

Grafiske tjenester – del- og tilleggstjenester samt hovedtjenester – må utføres profesjonelt. Kravet til profesjonalitet stilles til både leverandøren og den grafisk dyktige kunden. Profesjonalitet betyr at leverandøren og kunden må utføre sine oppgaver i henhold til avtalen med den aktsomhet som kreves for en tilfredsstillende ytelse.

### 3. Tilbud og aksept

3.1 Leverandørens tilbud er gyldig, med forbehold om senere avtaler, i 30 dager fra tilbudsdatoen, med mindre annet er spesifisert. Kundens aksept må være mottatt av leverandøren innen denne tiden. Leverandøren har rett til å trekke tilbake tilbudet eller

trekke seg fra avtalen dersom det før produksjonsstart blir klart at kundens økonomiske situasjon er slik at det er sterk grunn til å anta at betaling ikke vil bli foretatt i tide.

3.2 Leverandøren skal i tilbudet beskrive innholdet i den tilbudte tjenesten og partenes forpliktelser så fullstendig som mulig, og bør i den forbindelse tydelig henvisne til ALGs vilkår og betingelser og angi eventuelle tillegg til eller endringer i disse.

#### 4. Levering av utstyr

Leverandøren skal tydelig angi i avtalen, ved henvisning til sin nettside eller i et separat dokument, hvilke krav kundens produksjonsutstyr må oppfylle. Dersom leverandøren ikke spesifiserer noen spesielle krav, kan kunden levere utstyret i den formen som er vanlig med hensyn til den grafiske tjenesten.

#### 5. Tilleggstjenester

Tjenester som ikke er spesifisert i partenes avtale og som leverandører vanligvis ikke utfører for å oppfylle kravet til profesjonalitet (tilleggstjenester), skal avtales separat. Dette gjelder blant annet:

- a) endringer og annet tilleggsarbeid bestilt av kunden
- b) uforutsett force majeure forårsaket av forsinket levering av materialer eller andre forsinkelser fra kundens side
- c) endringer og andre tiltak som leverandøren er tvunget til å iverksette fordi materialene levert av kunden ikke tillater leverandøren å utføre sitt arbeid fagmessig.

#### 6. Pris

6.1 Den tilbudte eller avtalte prisen inkluderer ikke kompensasjon for tilleggsarbeid i henhold til punkt 5. Dersom kunden bestiller tilleggsarbeid,

er det kundens ansvar å innhente prisinformasjon fra leverandøren dersom denne ikke er kjent.

Dersom leverandøren finner at tilleggsarbeid er nødvendig eller anbefalt, skal leverandøren innhente kundens godkjenning før tilleggsarbeidet igangsettes.

6.2 Prisen inkluderer ikke merverdiavgift eller andre offentlige avgifter. Kunden er ansvarlig for disse selv når de fastsettes senere.

6.3 Nødvendig transport og beskyttelsesemballasje, men ikke returpaller, er inkludert i prisen, med mindre annet er avtalt.

## 7. Levering og emballasje

7.1 Levering skjer fritt til leverandørens produksjons- eller lager, med mindre annet er avtalt.

7.2 Ved levering skal ytelsen være forsynt med emballasje som beskytter mot forutsigbar skade under transport til og forsvarlig lagring hos kunden.

## 8. Risiko- og kostnadsfordeling

8.1 Leverandøren er ansvarlig dersom ytelsen eller betrodd produksjonsutstyr ødelegges eller skades før leveringsdatoen, eller dersom denne ikke er fastsatt, leveringsdatoen som varsles kunden i tide. Deretter er kunden ansvarlig.

8.2 Ansvarsfordelingen i henhold til punkt 8.1 gjelder også transport og kostnader for eksempel stell, lagring og forsikring av ytelsen og betrodd produksjonsutstyr.

## 9. Ansvar for reproduksjonsrettigheter

9.1 Både klienten og leverandøren er ansvarlige for å sikre at de har rett til å bruke programvaren, inkludert videre bearbeiding, som kreves for den grafiske ytelsen.

9.2 Kunden er ansvarlig overfor leverandøren for å sørge for at det ikke er noen juridiske hindringer for å produsere reproduksjons- og trykkmedier basert på originaler levert av kunden eller for å reproducere eller duplisere det leverte.